Colaboran

Embajada del Japón en Chile

JICA

Organizan

Dirección de Vinculación con el Medio y Extensión

UNIVERSIDAD DE LA SERENA

JAPAN ULS

Experiencias Culturales Japonesas

10 / 11 / 12 enero 2024

Entretenidas y participativas jornadas culturales japonesas se desarrollaron en la ULS

En los tres días de Japan ULS participaron sobre 1 mil personas, en una nutrida y variada programación.

Desde proyectos de investigación y mejoramientos de doctorados hasta danza Awa Odori contempló "Japan ULS: Jornadas Culturales Japonesas", organizada por la Universidad de La Serena con el apoyo de la Embajada del Japón en Chile y la Agencia de Cooperación Internacional, JICA.

Las actividades se iniciaron con una participativa charla de introducción a la cultura japonesa, desde el relato de los voluntarios Daisuke Yoshida, Yuko Okamura, Masanori Hiwatari, Takeshi Nishimoto, Yoshinori Takeda y Karin Kodama, quienes acercaron la cultura, las estaciones del año y otros atractivos e interesantes datos comparando Chile y Japón; finalizando con el relato del Decano de la Facultad de Ingeniería, Dr. Nibaldo Avilés Pizarro,

Durante la primera jornada se realizó, además, la inauguración de la exposición "El País del Sol Naciente: Una mirada al país nipón a través de calendarios", la que contó con la asistencia de la Embajadora del Japón en Chile, Ito Takako; el presidente de la Junta Directiva institucional, Ernesto Velasco; la Rectora de la U. de La Serena, Dra. Luperfina Rojas, además de autoridades universitarias, funcionarios y funcionarias ULS y público general.

Posteriormente, fue el turno de la voluntaria Tomoe Yokoyama, quien colaboró en los talleres de Caligrafía, Origami y Manga, además de llevarse a cabo las demostraciones de Judo y Kendo.

Al respecto, el voluntario Daisuke Yoshida destacó que "fue magnifico. Participé en estas jornadas por primera vez, y me sorprendió mucho porque pude encontrar muchos chilenos interesados en la cultura japonesa. Este evento es una oportunidad única de unir distintas culturas chilena - japonesa. Nuestro país está al otro lado del mundo, por eso generalmente es muy difícil experimentar en la vida diaria

de los chilenos". Además, Daisuke, llamado cariñosamente en la Municipalidad de Illapel como "Dandy", destacó una importante temática que tuvo relación con su charla "Un testigo del bombardeo atómico en Hiroshima y el valor de la Paz": "La clave de nuestra cultura es respetar a otras personas, por eso quiero que los participantes la sientan a través de las actividades de este evento. Hoy en día algunas diferencias políticas o ideológicas están generando como resultado mucho sufrimiento y personas fallecidas debido a las guerras que están surgiendo en el siglo 21.

Por eso, creo que este evento es un intento que no sólo ayudará a difundir la cultura japonesa, sino que también conducirá a la paz", puntualizó.

Durante la programación, se dedicó una jornada para profundizar sobre cómo la U. de La Serena se vincula con Japón a través del ámbito académico, mediante proyectos colaborativos, donde intervino el Dr. Masanori Nagao, investigador del proyecto "Recuperación de Bioproductos de Alto Valor Agregado para la Actividad Pesquera Sustentable en Chile (ReBiS)", el cual se está desarrollando junto a la Universidad de Hokkaido, con financiamiento de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón - JICA y la Japan Science and Technology Agency - JST. En la misma instancia expuso el Dr. Toshihiko OTA, investigador del Departamento de Física de la Facultad de Ciencias ULS y el Instituto Milenio SAPHIR, un centro de investigación científica financiado por la Iniciativa Científica Milenio de ANID y albergado por la Universidad Técnica Federico Santa María, la Universidad Andrés Bello, la Pontificia Universidad Católica de Chile, la Universidad de Tarapacá y la Universidad de La Serena, financiado por el programa de institutos Milenio de ANID.

Por su parte, el Dr. Ronny Martínez, académico e investigador del Depto. de Ing. en Alimentos ULS y Manager proyecto SATREPS ReBiS Chile, enfatizó que "es super valiosa la experiencia de conocer lo que están haciendo investigadores que trabajan en proyectos asociados a la universidad y no solamente que divulguen

lo que hacen desde el punto de vista de su especialidad, sino que también puedan compartir su experiencia de visitar Chile, y tratar de explicar para un público general lo que hacen, porque eso crea más interés no solo del público general sino que también de los otros académicos". Además Martínez destacó lo positivo del vínculo potencial entre profesionales, ya que "se pueden conocer los japoneses o los extranjeros que trabajan en proyectos acá en la universidad y compartir la experiencia para fomentar el intercambio de investigadores entre distintas universidades y también entre proyectos, ya que también se pueden armar instancias entre proyectos que pueden resultar ya sea en mejorar o facilitar los objetivos de los proyectos o en el futuro en la elaboración de nuevos proyectos en conjunto".

Otras actividades incluidas en la programación fueron los Juegos Japoneses; la charla sobre Becas JICA a cargo de Félix Jacob, joven profesional regional que ha sido becado en dos oportunidades para realizar perfeccionamientos en Japón, y de la profesional Cynthia Álvarez, Training Program - JICA Chile Office; el espectáculo Kamishibai con la compañía Kaze No Koe; el Concurso de Cosplay; un participativo recorrido por el Parque Japonés de La Serena "Kokoro No Niwa", apoyado por la Compañía Minera del Pa- cífico CMP, y dirigido a niños y niñas deacademia Pedro Aguirre Cerda culminó las jornadas con un lleno total en el Aula Magna ULS con su concierto "Dragon Ball Sinfónico". la ONG Edudown La Serena, guiados por la voluntaria de JICA Nobuko Yokokawa. Finalmente, como cierre de oro a tres días completos de cultura japonesa, la

Al cierre, el Director de Vinculación con el Medio y Extensión de la Universidad de La Serena. Mg. Carlos Varas, enfatizó:

"Nosotros estamos muy alegres de que las Jornadas Culturales Japonesas hayan tenido tanto éxito en todas sus actividades. Nos acompañaron los voluntarios de JICA que se portaron espectacular, todos ellos hicieron un trabajo muy dinámico, estuvieron muy activos; desde la emoción, desde la risa, incluso hasta de las lágrimas con el hecho de que "Dandy" nos contó la historia de su abuelo en la época de la bomba atómica.

Entonces fue una actividad muy notable, muy fuerte. Esperemos repetir esto pronto y con la calidad que hoy día tuvimos y el agradecimiento para todas las personas involucradas para la organización de este evento".

5 ACREDITADA AÑOS
UNIVERSIDAD DE LA SERENA
CHILE
USERENA.CL

Profesional regional compartió experiencia como becario de JICA en Japón

La charla contó con la intervención virtual de Cynthia Álvarez, Training Program – JICA Chile Office.

Como parte del programa de "Japan ULS: Jornadas Culturales Japonesas 2024" se realizó la "Charla Becas JICA y relato de un becario regional" en donde Félix Jacob, joven profesional regional que ha sido becado en dos oportunidades para realizar perfeccionamientos en Japón, contó su experiencia, entregó datos relevantes y compartió el plan de acción en que se encuentra trabajando con la Agencia de Cooperación Internacional del Japón JICA.

Jacob relató desde cómo fue su experiencia más reciente en Japón en septiembre y octubre recién pasados hasta las curiosidades que llamaron su atención en el país nipón, además de las tradiciones, su gente y la cultura japonesa, de la cual se declara enamorado. Esta oportunidad nace por una iniciativa de JICA en Chile, con la cual financia perfeccionamientos en Japón, tal como los que Félix se ha adjudicado en dos oportunidades.

"La experiencia de ser becado es maravillosa. Para mí ir a estas becas ha significado mucho, ha significado abrir mi mundo, practicar distintos idiomas, conocer gente de todas partes del mundo y eso sin duda abre tu mente", sostuvo.

Programa de Becas JICA

Luego de la presentación de Félix, la profesional Cynthia Álvarez, Training Program – JICA Chile Office, entregó los requisitos y oportunidades que tiene la Agencia de Cooperación Internacional del JapónJICA para realizar cursos de perfeccionamiento en el país nipón y los actuales programas de capacitación ofrecidos a Chile.

Plan de Acción

El Programa de Becas JICA tiene como objetivo que los becarios generen un plan de acción para la institución que le respalda en este perfeccionamiento, por lo que Félix trabajó y continúa trabajando en Chile en su propuesta enfocada en la crisis hídrica en la Región de Coquimbo, especialmente en zonas rurales, como un compromiso como encargado de Calificación Energética de Viviendas - CEV y Cambio Climático Climático del Departamento Técnico de Construcciones y Urbanización del SERVIU Región de Coquimbo.

Al respecto destacó:

> "Me enfoqué en la crisis hídrica que tenemos en la región, en el sector de vivienda, específicamente en el sector rural porque es algo que nosotros como ministerio y como servicio podríamos abordar y me traje un plan piloto para trabajar sistemas de eficiencia hídrica para viviendas en zonas rurales con reutilización de aguas grises".

Esta propuesta permitiría desarrollar un proyecto que posibilite el acceso continuo al agua potable de las viviendas en zonas rurales y un uso eficiente a través de la incorporación de tecnologías para el tratamiento de aguas grises que puedan ser reutilizadas con seguridad para el riego y en forma directa también para el uso del inodoro.

Finalmente, los asistentes pudieron compartir sus dudas y consultas respecto a los financiamientos y otras informaciones sobre las oportunidades que ofrece el país nipón en Chile.

Talleres y demostraciones llevaron a la practica las tradiciones y cultura japonesa

Niños y adultos fueron partícipes de las actividades practicas de la cultura del país nipon.

Alrededor de 100 personas participaron en los talleres y demostraciones de "Japan ULS: Jornadas Culturales Japonesas", en las cuales los participantes pudieron aprender, guiados por los voluntarios de JICA, sobre Caligrafía, Origami y Manga. Además de ser partícipes de las impresionantes técnicas demostradas en el arte marcial Judo y Kendo.

Al respecto, Cristóbal Martínez Callejas, estudiante en el último año de la carrera de Ingeniería en Construcción en la Universidad de La Serena destacó el acercamiento y la experiencia de las jornadas

"Sin duda, participar en Japan ULS fue una inmersión total en la riqueza y la magia de la cultura japonesa. Las experiencias prácticas, como el taller de caligrafía, la pulcritud de las mesas con hojas de arroz, pinceles y tinta negra creó un ambiente ceremonial.
Escribir símbolo de paz, nos conectó a nivel emocional con la esencia japonesa. La dedicación deuna japonesa que personalizó cada hoja con nuestros nombres hizo que la experiencia fuera aún más significativa".

Asimismo, Cristóbal se refirió al taller de manga y a las demostraciones realizadas

"La inmersión en el taller de manga fue como adentrarse en el cora-

zón creativo de Japón. Aprendimos sobre la importancia del manga en la cultura japonesa, los secretos para crear uno y hasta nos permitieron experimentar con viñetas. Finalmente, las demostraciones de judo y kendo al día siguiente fueron un testimonio del arte marcial japonés, desde la historia hasta la vestimenta y la destreza en acción. Recibimos revistas y figuritas como souvenirs, transformando la experiencia en un tesoro tangible".

Estas actividades no tuvieron limites de edades, por lo cual la familia pudo participar en conjunto. Así lo destacó Ana María Vera, asistente a las actividades:

"Gracias a la Universidad tuvimos la posibilidad de acercarnos como familia a la cultura de Japón. Estos días de actividades han sido una oportunidad para que mi hija también se empape de la cultura japonesa y pueda conocer a personas, que puedan enseñarle todo lo que es más característico de la cultura. Ella tuvo la oportunidad de participar en la exposición de los calendarios y de la gastronomía del país, estuvo en el taller de manga el cual fue una oportunidad donde yo también me sumé para disfrutar juntas ese espacio de creatividad" comento.

Finalmente, Ana María se refirió específicamente al taller de manga donde enfatizó que:

"Fue une spacio donde nos enseñaron, desde su cultura una estruc-

tura muy clara y muy adecuada para poder ir avanzando en esta creación de manga. En esta oportunidad, donde nos invitaron a desarrollar este taller en una sola hora, encontramos las claves para poder acercarnos a esta manera en que los japoneses transmiten su vida cotidiana y lo hacen de una forma entretenida, divertida y desde una perspectiva creativa".

Específicamente las demostraciones contaron con el apoyo y respaldo de la Federación Chilena de Kendo, a través de su presidente Nicolás Díaz, y los voluntarios Masanori Hiwatari y Yuko Okamura; y desde el arte marcial Judo, se presentaron integrantes de la academia de Judo Risei Sakura; Claudio Alfaro, deportista cinturón azul; junto a los judokas Ignacio Alfaro, tercero sudamericano escolar, campeón regional de la categoría sub18; y Monserrat Alfaro, Campeona regional sub11.

平和
平和
平和
平和
平和
平和
平和
平和
平和
平和
平和
平和
平和
平和
平和

Impresionantes espectáculos formaron parte de Japan ULS 2024

Concurso de Cosplay", "Kamishibai y relatos japoneses", y finalmente "Dragon Ball Sinfónico" fueron las actividades dedicadas a acercar la cultura japonesa a las familias.

Alegría, admiración y participación fueron algunas de las características principales de las actividades realizadas en el Aula Magna ULS como parte de la programación artística de "Japan ULS: Jornadas Culturales Japonesas".

Para comenzar, se realizó una nueva versión del Concurso de Cosplay ULS, en el cual 12 personas pudieron exhibir su producida vestimenta, caracterización y performance al jurado, donde los premiados recibieron figuras de colección de animé japonés.

Por otra parte, la audiencia general participó en karaoke de animés clásicos, una instancia que se convirtió en un hito de entretenimiento familiar. Una vez finalizado el concurso, para cerrar el día jueves, el Sr. Takeshi Nishimoto, sumado a los voluntarios de JICA y a todo el público que quiso participar se unieron a la danza japonesa Awa Odori.

El día viernes, se desarrolló Kamishibai y relatos japoneses, en una presentación espectacular, donde la compañía Kaze no Koe logró cautivar a las familias, especialmente a las infancias, con su puesta en escena, que incluyó relatos inmersivos en pantalla gigante e interpretaciones teatrales de relatos tradicionales de Japón, lo cual generó cercanía y participación del público en los relatos.

Finalmente, para dar por cerradas las Jornadas Culturales se presentó el concierto Dragon Ball Sinfónico, el cual fue ovacionado por el público asistente. Al respecto, el director de la Orquesta Filarmónica Intermedia de la Antena, Fabián Valenzuela Vieytes destacó que "Fue un desafío sumar esos dos mundos del rock que tiene Dragon Ball con la parte sinfónica. Fue un repertorio exigente en cuanto a técnica, en cuanto a duración, es uno de los más largos que hemos dado en nuestra trayectoria como orquesta filarmónica".

Fabián también se refirió al repertorio seleccionado en esta oportunidad y su positiva recepción en el público "Nuestra consigna es generar gusto por la música, que la gente vaya a escuchar una orquesta sinfónica. Con la Orquesta Filarmónica de la Antena hemos generado audiencias, y creemos que una forma adecuada e interesante es a través de este tipo de música, que, además, es una música que nos motiva a todos. A mí me encantó dirigir esta música, la siento muy en el alma".

Finalmente, el Mg. Fernando Tapia, encargado de Gestión Cultural de la Diveuls destacó a todos los espectáculos realizados;

"Retomar las actividades artísticas en el contexto de las Jornadas Culturales Japonesas, fue todo un desafío, dado que desde el 2019 no levantábamos espectáculos con esta temática. Para nuestra sorpresa, los públicos con intereses en la cultura japonesa, se han ido actualizando, lo que para nuestra suerte, favoreció la asistencia a las actividades programadas".

En relación al concierto Tapia destacó que : "Con mucha alegría vimos cómo se llenaba el Aula Magna de nuestra Universidad con familias, donde padres e hijos cantaban las canciones de esta memorable saga de animé. La Orquesta Filarmónica Intermedia de La Antena deleitó con su interpretación de la banda sonora de la saga, repasando prácticamente todas las temporadas de la serie. En resumen, espectáculos volcados a la familia para difundir la cultura japonesa, a través de las artes".

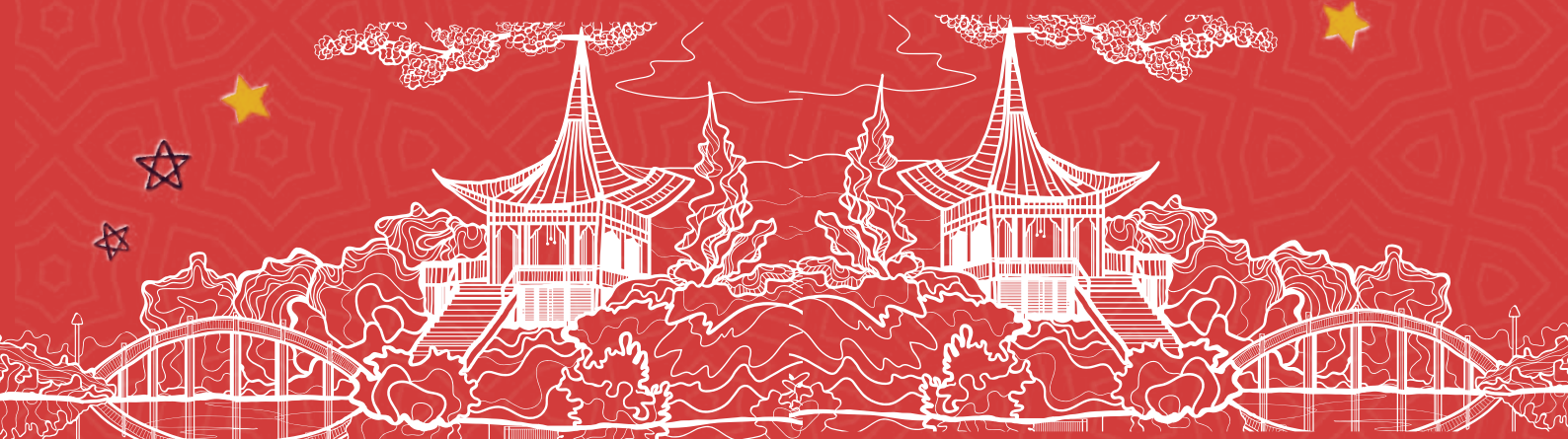
DIVEULS llevó a cabo el exitoso Seminario "Colaboraciones Universidad de La Serena

La instancia contó con tres expositores: el Dr. Masanori Nagao; el académico de la Universidad de La Serena, el doctor Ronny Martínez; y el Dr. Toshihiko OTA.

En el marco de la realización de la "Japan ULS", -actividad realizada por la Dirección de Vinculación con el Medio y Extensión (DIVEULS), con la colaboración de la Embajada de Japón en Chile y la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA), que consistió en una serie de Jornadas Culturales Japonesas-, se llevó a cabo el Seminario académico "Colaboraciones Universidad de La Serena con Japón", el día jueves 11 desde las 9 a las 13 horas, en el Salón Hexágono, ubicado en el Campus Andrés Bello.

El Director de Vinculación con el Medio y Extensión de la Universidad de La Serena. Mg.Carlos Varas, abrió la actividad, -cuyo fin fue profundizar en la vinculación académica de la ULS con Japón, mediante proyectos colaborativos-, expresando que:

> "esta es la primera vez que en más de 15 años que conectamos las Jornadas Culturales Japonesas con el mundo de la academia, ya que normalmente siempre ha sido a nivel cultural (...) pero con esta actividad unimos esfuerzos para ello".



Ahondando en esto, cabe destacar que en esta instancia se dio a conocer el proyecto "Recuperación de Bioproductos de Alto Valor Agregado para la Actividad Pesquera Sustentable en Chile (ReBiS)", el que se realiza a través de un trabajo colaborativo entre la Universidad de La Serena y la Universidad de Hokkaido, con financiamiento de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón - JICA y la Japan Science and Technology Agency - JST, instancia en la que intervino el Dr. Masanori Nagao, -investigador del proyecto-, y el académico de la Universidad de La Serena a cargo del proyecto, el doctor Ronny Martínez.

Por su parte, el Doctor Massanori Nagao, Profesor de la Facultad Nacional de Tecnología Tomakomai, del Departamento de Ingeniería Creativa y el Departamento de Química y Biología Aplicadas, Doctor en Ciencias Ambientales de la Universidad de Hokkaido, explicó que "este es un proyecto de investigación que apunta a problemas globales, a través de una alianza entre investigadores de Japón y países en desarrollo".

Sumado a esto, en la ocasión se expuso sobre el trabajo del Dr. Toshihiko OTA, investigador del Departamento de Física de la Facultad de Ciencias ULS y el Instituto Milenio SAPHIR, un centro de investigación científica financiado por la Iniciativa Científica Milenio de ANID y albergado por la Universidad Técnica Federico Santa María, la Universidad Andrés Bello, la Pontificia Universidad Católica de Chile, la Universidad de Tarapacá y la Universidad de La Serena, financiado por el programa de institutos Milenio de ANID.

Cabe destacar que el jueves 11, las Jornadas Culturales Japonesas, continuaron con la exposición "El país del sol naciente: Un viaje a través de distintas experiencias", -en el salón Covarrubias del Campus Andrés Bello, ubicado en Raúl Bitrán Nº 1305-; charla será dictada por el voluntario de JICA, Sr. Daisuke Yoshida, Sociólogo que forma parte del equipo del Departamento de Administración de la Municipalidad de Illapel, quien dio una introducción a la cultura japonesa con su ponencia "El Valor de la Paz".

日本

Parque Japonés de La Serena recibe a familias de Edudown La Serena como parte de las actividades “Japan ULS: Jornadas Culturales japonesas”.

Los voluntarios de JICA acompañaron a niños, niñas y sus familias por los distintos puntos de recorrido del parque “Kokoro no Niwa”.

Una entretenida y distinta instancia de insertarse en la cultura japonesa tuvieron los niños, niñas y familias de Edudown La Serena. En la oportunidad, acompañados por los voluntarios de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón JICA; Takeshi Nishimoto, Karin Kodama, Tomoe Yokoyama y guiados por Nobuko Yokokawa y Daisuke Yoshida, el grupo recorrió el Parque Japonés y conocieron el significado de los lugares que componen el espacio.

Alrededor de 50 personas de la Corporación sin fines de lucro, Edudown La Serena, llegaron al Parque Japonés para conocer en palabras de los mismos japoneses las distintas instancias que contempla el tranquilo lugar.

Al respecto, Sarai Romero, coordinadora de Sede La Serena destacó la experiencia que marcó una distinta incorporación del Parque Japonés al programa Japan ULS. “Fue una maravillosa instancia en la que fuimos parte como Corporación Edudown junto a la Universidad de La Serena. Tuvimos la oportunidad de realizar el recorrido por las Instalaciones del Jardín Japonés con los niños, niñas y jóvenes con Síndrome de Down, en

compañía del grupo de Profesionales Japoneses y profesionales de la ULS que hicieron que el recorrido fuese aún mucho más bonito, significativo y educativo, ya que nos permitieron conocer un poco más de la cultura japonesa.” enfatizó, finalizando con palabras de agradecimiento para la coordinación en general “Nos sentimos realmente agradecidos por considerar a nuestra Corporación”.

Estas palabras mostraron un sentir generalizado de las familias quienes participaron activamente de la invitación e hicieron comentarios, tales como:

> "Muchas gracias por la experiencia, muy bello lugar. Bonita instancia para conocer todos juntos" y "hermosa experiencia gracias a todos".

Esta actividad se realizó con el apoyo y colaboración activa de la Compañía Minera del Pacífico CMP, a través del libre acceso al Parque Japonés de La Serena "Kokoro No Niwa" para realizar la actividad como parte de la programación de "Japan ULS: Jornadas Culturales Japonesas", realizadas los días 10, 11 y 12 de enero 2024.

Cabe destacar que en las distintas instancias en que la Casa de estudios ha realizado un acercamiento con la cultura japonesa, ha contado con el apoyo y colaboración del Parque Japonés, donde por muchos años se ha realizado la tradicional Ceremonia del Té.

CASA CENTRAL

ripro

ripro

Fuente: https://www.youtube.com/watch?v=BUMecl1LYoSist=PL0A

Colaboran

Embajada del Japón en Chile

JICA

Organizan

Dirección de Vinculación con el Medio y Extensión

UNIVERSIDAD DE LA SERENA

JAPAN ULS

Experiencias Culturales Japonesas

10 / 11 / 12 enero 2024